

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 12 — Dezember 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

---

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

Biblischer Leitspruch	617
Leben in einer Stadt . . .	617
Karl König:	
Das Haus der Kindheit	620
Hartmut Ludwig:	
Ernst Wolf und die Bekennende Kirche	622
Witold Benedyktowicz:	
Das Wort Opfer in polnischer Sicht	628
Hannes de Graaf:	
Fragen an den Pazifismus . . . . .	631
Jean und Hildegard Goss-Mayr:	
Ist Gewaltlosigkeit Utopie? . . . . .	633
Aktion Sühnezeichen — Dienst für den Frieden	646
Aus den Kirchen	655
Aus der Dritten Welt	659
Dienst am Frieden	664
Aus der politischen Presse	669
Von Personen	673
Schriftleiterecke	673
Von Büchern	674
Anzeigen	

Diesem Heft liegt ein Prospekt des Jugenddienst-Verlag, Wuppertal, bei.

---

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto bellegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 7,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 3,— DM und Porto; Bestellungen beim Verlag in Bremen oder durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 5,25 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich, jedoch nur bis zum 15. des vorangehenden Monats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Heimschule, 7799 Föhrenbühl-Heiligenberg; Hartmut Ludwig, cand. theol., x 69 Jena, Schaefferstraße 9; Dr. Witold Benedyktowicz, Warszawa/Polen, Mokotowska 12; Prof. H. de Graaf, de Bilt bei Utrecht/Holland, Park Arenberg 93; Aktion Sühnezeichen, 1 Berlin 12, Jebensstraße 1.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 11 — November 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

---

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

Biblischer Leitspruch . . . . .	561
Georges Casalis: Das politische Engagement der Christen	561
Gustav Heinemann: Synode und Parlament . . . . .	568
Götz Harbsmeier: Ist die Synode der ev.-luth. Landeskirche Hannovers ein demokratisches Gebilde? . . . . .	574
Wilbert Forker: Einheit und Aktion . . . . .	581
Rückzug der Mission aus Afrika? 3 Beiträge	583
Polen und die Bundesrepublik . . . . . Schulbuchfragen und Gespräche	588
Die IV. Allchristliche Friedensversammlung in Prag Botschaft und Wahlen	592
Fritz Eitel: Ziviler Ersatzdienst im „Umweltschutz“	597
Aus den Kirchen . . . . .	601
Aus der Dritten Welt . . . . .	610
Friedensnobelpreis 1971 für Bundeskanzler Willy Brandt	613
Von Personen	615
Schriftleiterecke	615
Von Büchern	616

Diesem Heft liegen bei: Eine Stellungnahme der Kirchlichen Bruderschaft Württemberg; ein Verlagsprospekt von Chr. Kaiser, München; ein Appell an alle kämpfenden Parteien in Südostasien zum Waffenstillstand.

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto bellegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

Vertrieb und Anzeigen: Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48

Druck: Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

Titelgestaltung: Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

Konten: Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes: Prof. Dr. Georges Casalis, 92 Antony, 11 rue Voltaire; Bundespräsident Dr. Heinemann, 53 Bonn; Prof. Dr. Götz Harbsmeier, 34 Göttingen, Keplerstr. 24; Wilbert Forker, p. Adr. Ökumenischer Rat der Kirchen CH 1211 Genf, 150 route de Ferney; Dr. Hans Häselbarth, 1 Berlin 45, Augustastr. 24a; Kirchenrat Fritz Eitel, 61 Darmstadt, Kiesstr. 18.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

31. Jahrgang — Heft 10 — Oktober 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b> . . . . .	505
<b>Johann Haar:</b>	
Zum Monatsspruch für Oktober 1971	505
<b>Götz Harbsmeier:</b>	
Ernst Wolf zum Gedenken	507
<b>Ökumenischer Rat:</b>	
Thesen zur Frage der Gewaltlosigkeit	510
<b>Bruno Schottstädt:</b>	
Übergreifende gemeindliche Zusammenarbeit	518
<b>Immanuel Geiss:</b>	
Die moralische Selbsterstörung einer Weltmacht	526
<b>Aus den Kirchen</b> . . . . .	529
Hans Küng — Lutherbann — China — Ki Ho-Berlin (Casalis) — Irland	
<b>Aus der Dritten Welt</b> . . . . .	537
Neues Rassismusprogramm      Mission gegen Apartheid — Südafrika — Nachrichten	
<b>Dienst am Frieden</b>	544
Nachruf auf A. Trocmé — Ersatzdienstfragen	
<b>Aus der politischen Presse</b> . . . . .	548
Krimreise — Angela Davis	
<b>Briefe</b> . . . . .	551
D. Ernst Wilm — Pfr. F. Hochgrebe	
<b>Von Personen</b>	557
<b>Schriftleiterecke</b>	557
<b>Von Büchern</b>	558

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48  
**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Pfr. i. R. Johann Haar, 4931 Holzhausen/Externsteine; Professor D. Götz Harbsmeier, 34 Göttingen, Keplerstr. 24; Pastor Bruno Schottstädt, x 1055 Berlin, Dimitroffstraße 133; Dr. Immanuel Geiss, 2 Hamburg 80, Perelsstraße 234; Prof. Georges Casalis, F 92 Antony, rue Voltaire 11; Pastor Jaques Martin, CH 1211 Aire/Genève, 26 av. du Lignon; Präses i. R. D. Ernst Wilm, 4801 Theesen, Rehwinkel 394; Pfarrer i. R. Friedrich Hochgrebe 355 Marburg, Dörfflerstraße 7.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 9 — September 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casals, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b>	449
<b>Martin Niemöller:</b>	
<b>Das Stuttgarter Schuldbekenntnis — eine Frage an uns Christen heute</b>	449
<b>Johann Haar, Die Macht des Erlösten . . . . .</b>	455
Erinnerung an Dag Hammatskjöld	
<b>Heinrich Treblin: Eskalation der Gewalt und Glaube an Jesus Christus.</b>	457
Dazu ein Briefwechsel	
<b>Definition von Gewalt und Gewaltlosigkeit</b>	465
<b>Gabriele Dietrich, Zur Zionismus-Diskussion</b>	471
<b>Aus den Kirchen . . . . .</b>	478
Orthodoxes Konzil — Dialog mit Moslems — Angela Davis	
<b>Dienst am Frieden</b>	484
Kriegsdienstverweigerung in Spanien und Italien — Ersatzdienst Gastarbeiter	
<b>Aus der Dritten Welt . . . . .</b>	491
Mozambique — Pakistan — Indien — Cabora Bassa — Helder Camara	
<b>Aus der politischen Presse . . . . .</b>	500
Tschou En Lai — Atom — Südafrika — Dollarkrise	
<b>Von Personen</b>	503
<b>Schriftleiterecke</b>	503
<b>Von Büchern</b>	504

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 0421 - 7 16 48  
**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Kirchenpräsident D. Martin Niemöller, 62 Wiesbaden, Brentanostraße 3; Pastor i. R. Dr. Johann Haar, 4931 Holzhausen/Externsteine; Pastor Heinrich Treblin, 6508 Alzey; Gabriele Dietrich, 1 Berlin 45, Limonenstraße 26; Rudolf Dohrmann, Mure Memorial Hospital, Nagpur 1, Indien.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 8 — August 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b> . . . . .	397
<b>Helmut Gollwitzer, Trinitatis 1971</b>	397
<b>Thesen zu einer Anthropologie des Friedens</b>	401
Mit einem Nachwort von Joachim Kanitz	
<b>Rudolf Weckerling, Search for Peace in the Middle East</b>	404
<b>Hildegard Goss-Mayr, Koordinierung der gewaltlosen Aktion in Lateinamerika</b>	407
<b>Pressemitteilung über Kriegsdienstverweigerer</b>	409
<b>Synode des Bundes der EKD in der DDR</b> .	412
Bericht D. Schönherr, Beschlüsse	
<b>Beschlüsse des Augsburger Pfingsttreffens</b>	419
<b>Zwei Offene Briefe</b> . . . . .	422
a) an das Kuratorium der Kirchlichen Hochschule Berlin	
b) an den Bundesjustizminister Jahn	
<b>Aus den Kirchen</b> . . . . .	425
Patriarch Pimen — Katholisches Grundgesetz — Türkei — CCIA	
Caritas zur Gastarbeiterfrage — Sühnezeichen — Nachrichten	
<b>Aus der Dritten Welt</b> . . . . .	437
Südafrika — Cabora Bassa — Brasilien — Betheler Thesen	
<b>Aus der politischen Presse</b> . . . . .	444
China — Atombomben — Griechenland	
<b>Von Personen</b>	446
<b>Bemerkungen</b>	446
<b>Schriftleiterecke</b>	447
<b>Von Büchern</b>	448

Diesem Heft liegen bei ein Prospekt der Europäischen Verlagsanstalt Frankfurt, Heft 6/7 1971 des Informationsdienstes „Entwicklungspolitik“ der Zentralredaktion des Ev. Pressedienstes, Frankfurt.

**Nachdruck mit Quellenangabe gestattet.** Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

**Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen.** Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 7 16 48

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Professor D. Helmut Gollwitzer, 1 Berlin 33, Nebingetstraße 11; Pfarrer Joachim Kanitz, 1 Berlin 37, Potsdamer Straße 48; Pfarrer Rudolf Weckerling, Ökumenisches Institut, 1 Berlin 12, Jebenstraße 3; Dr. Hildegard Goss-Mayr, A 1010 Wien, Schottengasse 3a/I/58; Zentralstelle für Recht und Schutz der Kriegsdienstverweigerer aus Gewissensgründen e. V., 28 Bremen, Mathildenstraße 86; Ökumenischer Arbeitskreis, 1 Berlin 45, Limonenstraße 26; Professor Dr. Wolfgang Schweitzer, 4813 Bethel, Bethelweg 43.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 7 — Juli 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

Schriftleitung: Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

Verantwortlicher Herausgeber: Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

Biblischer Leitspruch	337
Konrad Lübbert, Ökumenisches Pfingsttreffen in Augsburg mit einem Anhang	337
Heinz D. Leuner, Juden zwischen Schwarz und Weiß	342
Johann Haar, Ein Marxist eigener Prägung . . .	358
Zum Gedenken an Georg Lukács	
K. Friedrich Schade, Friedensforschung und die Dritte Welt	361
Wieland Deutsch, Wie stark ist die Rechtsposition Bonns in Berlin?	366
Der Status von Berlin	
Aus den Kirchen	370
Umweltschutz — Gastarbeiter — Nachrichten	
Aus der Dritten Welt . . . . .	377
Südafrika — Portugal — Brasilien	
Dienst am Frieden . . . . .	389
Franziskus Stratmann — Polen — Ersatzdienst	
Aus der politischen Presse	392
Von Personen	395
Bemerkungen	395
Schriftleiterecke	396
Von Büchern . . . . .	3. Umschlagseite

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

Vertrieb und Anzeigen: Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48

Druck: Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

Titelgestaltung: Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

Konten: Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes: Pastor Konrad Lübbert, 2 Hamburg 66, Schaarbargsweg 29; Rev. Heinz D. Leuner, 12/33 Carlton Drive, London S. W. 15; Pfarrer i. R. Lic. Dr. Johann Haar, 4934 Horn-Bad Meinberg 1, Holzhausen-Externsteine Nr. 143; Friedrich Schade, 5307 Niederbachem, Im Tiergarten 1 b; Pfarrer Dr. Hans Häselbarth, 8061 Dachau-Mitterndorf, H.-Nicolaus-Straße 4.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 6 — Juni 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Bremen — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblicher Leitspruch</b> . . . . .	281
<b>Fritz Lieb, Der Heilige Geist und die gesellschaftlichen Verhältnisse</b>	281
<b>Josef L. Hromádka, Evangelium und Revolution</b> . . . . .	289
<b>Gustav Heinemann, Zum Gedenken an den Wormser Reichstag 1521</b>	293
<b>Dai Dong The Gioi — gegen Umweltvergiftung</b>	298
<b>Konferenz Europäischer Kirchen</b> . . . . .	303
Botschaft und Beschluß der Sektion IV	
<b>Immer noch: Vietnam</b> . . . . .	308
Ein Bußwort — Nachrichten	
<b>Claude Bourdet, Der Dollar und der Krieg</b>	315
<b>Zwei Nachrufe: Emil Fuchs und E. V. Mathew</b>	317
<b>Aus den Kirchen</b> . . . . .	319
Päpstliche Enzyklika — Zu Worms 1521 — Nachrichten	
<b>Aus der Dritten Welt</b> . . . . .	324
Rassismugelder — Entwicklungspolitik	
<b>Dienst am Frieden</b> . . . . .	328
Versöhnungsbund — Weltfriedensrat — Nachrichten	
<b>Aus der politischen Presse</b> . . . . .	334
Humanisierung der Arbeitswelt — Südafrika — Israel	
<b>Von Personen</b>	335
<b>Schriftleitertrecke</b>	336
<b>Von Büchern</b>	3. Umschlagseite

---

**Nachdruck** mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Bundespräsident D. Dr. Gustav Heinemann, 53 Bonn, Bundespräsidialamt; Dai Dong Sekretariat, 28 Bremen, Mathildenstraße 86; Claude Bourdet, 47 Avenue d'Éna, Paris 16;

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 5 — Mai 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

Biblischer Leitspruch . . . . .	221
Jürgen Michel, Günter Jacob zum 65. Geburtstag	221
Werner Krusche, Diener Gottes, Diener der Menschen Albrecht Schönherr	225
Aufgaben und Ziel des Bundes Evangelischer Kirchen in der DDR	237
Heinrich Treblin, Klassenkampf und Versöhnung . .	242
Johann Haar, Ein christlicher Revolutionär . . . .	246
Willi Kobe, Bilder vom Rassenwahn in Rhodesien	249
Marg. Deimling, Quäkerhilfe in Algerien . . . . .	252
Rose Marie Barth, America, quo vadis? (Teil II) .	255
Martin Schröter, Hat der Friedensdienst in der Bundesrepublik eine Chance?	260
Aus den Kirchen . . . . .	265
Ökumenische Pfingstbotschaft — Nachrichten	
Dienst am Frieden . . . . .	268
Offener Brief — Berlin-Regelung — Hearing in Bonn	
Aus der Dritten Welt . . . . .	271
Vietnam — Cabora Bassa — Brasilien	
Aus der politischen Presse . . . . .	275
Sowjetisches Berlin-Papier — Rede Breschnews	
Von Personen	277
Bemerkungen	278
Schriftleiterecke	279
Von Bilchern	280

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

Vertrieb und Anzeigen: Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48  
Druck: Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Jürgen Michel, Cottbus, Lessingstr. 5; Bischof Werner Krusche, Magdeburg, Domplatz 2; Bischof Albrecht Schönherr, x 13 Eberswalde, Schillerstraße 15; Pfarrer Heinrich Treblin, 6508 Alzey; Pfarrer i. R. Dr. J. Haar, 4931 Holzhausen-Externsteine; Pfarrer i. R. Willi Kobe, 8032 Zürich/Schweiz, Heinacher Straße 18; Frau Dr. Margarete Deimling, 69 Heidelberg, Ludolf-Krehl-Straße 1a; Frau Rose Marie Barth, z. Zt. Basel, Bruderholzstr. 26; Pfarrer Martin Schröter, 46 Dortmund-Scharnhorst, Simmelweg 2.



# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 4 — April 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbameier, Göttingen — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

Biblischer Leitspruch . . . . .	165
Tullio Vinay, Die Politik der Liebe . . . . .	165
Menschenfeindliche Stadt. Ein Gottesdienst in München	170
Manfred Voegele, Zur Berliner Tagung der EKD-Synode mit einem Anhang: Beschlüsse	176
Gottlob Wieser, Tagung der Gesellschaft für Ev. Theologie	179
Frieden im Nahen Osten? . . . . .	181
Plan Rogers, Ägypten und Israel	
Peter Braunschweig, Links auf Arabisch . . . . .	184
Immanuel Geiss, Der gute Onkel Bismarck und die bösen Buben	188
DDR-Umschau	191
Bericht aus Japan . . . . .	195
Aus den Kirchen . . . . .	196
Ökumene, Nyborg, Lehrfragen, Nachrichten	
Aus der Dritten Welt . . . . .	202
Spendenauf Ruf DDR-Kirchen — Südafrika — Brasilien, Militärhilfe, Pfälzer Stellungnahme	
Dienst am Frieden . . . . .	212
Offener Brief an den Kanzler — Abrüstung — Ostfragen	
Aus der politischen Presse	218
Von Personen	219
Schriftleitertecke	219
Von Büchern	220

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

Vertrieb und Anzeigen: Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 7 16 48

Druck: Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

Titelgestaltung: Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

Konten: Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes: Pfarrer Tullio Vinay, Servizio Cristiano, Riesi (Sizilien); Manfred Voegele, 1 Berlin 41, Grenzbürgstraße 5; Pfarrer G. Wieser, CH 4125 Riehen (Schweiz); Rildinstraße 34; Peter Braunschweig, 6909 Dielheim, Augartenstraße 11; Dr. Immanuel Geiss, 2050 Hamburg 80, Perelsstr. 234; Prof. Dr. Gustav Heckmann, 3 Hannover, Goldener Winkel Nr. 26. Den Bericht über den Gottesdienst in München verdanken wir Herrn Fritz Bissinger, 8 München 13, Isabellastraße 20 (Chr. Kaiser Verlag).

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 3 — März 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.  
**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

---

<b>Biblicher Leitspruch</b>	109
<b>Aufbruch oder Schisma</b>	109
Interview mit Professor Hans Küng	
<b>Gerhard Wöbbeking, Ökumenisches Pfingsttreffen</b>	116
<b>Der ÖRK und die Menschenrechte . . . . .</b>	122
<b>Das Gesetz des Staates und die sittliche Ordnung</b>	128
Votum Professor Raiser      Offener Brief	
<b>Reisebericht Nordvietnam</b>	133
<b>Sozialschule in Südvietnam</b>	137
<b>Aus den Kirchen . .</b>	140
<b>Aus der Dritten Welt</b>	147
<b>Dienst am Frieden .</b>	153
Agape — Erklärung von Ostpreußen	
<b>Aus der politischen Presse</b>	157
<b>Ekkehard Pichon, Leserbrief</b>	160
<b>Von Personen</b>	161
<b>Bemerkungen</b>	162
<b>Schriftleiterecke</b>	162
<b>Von Büchern .</b>	163

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto belegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Prof. Dr. Hans Küng, 74 Tübingen, Waldhäuserstr. 23; Gerhard Wöbbeking, 7 Stuttgart-Bad Cannstatt, Mercedesstraße 5-7; Prof. Dr. Ludwig Raiser, 74 Tübingen, Rappenberghalde 16; Hilfsaktion Vietnam e. V., 4 Düsseldorf, Kirchfeldstraße 149; Pfarrer Ekkehard Pichon, 7 Stuttgart 1, Heidehofstraße 17;

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 2 — Februar 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

**Schriftleitung:** Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

**Unter ständiger Mitarbeit von:** Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeier, Göttingen — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

**Verantwortlicher Herausgeber:** Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

<b>Biblischer Leitspruch</b> . . . . .	57
<b>Bundespräsident Dr. G. Heinemann, Rede zum 18. Januar</b> . . . . .	57
<b>Jan M. Lochman, Rassismusfragen, Dialog und die Einheit der Christen</b>	60
Bericht über Addis Abeba — Anhang: Der Rassismusbeschluß der Ökumene	
<b>Winfried Glüer, Weltkonferenz über Religion und Frieden</b> . . . . .	67
<b>Georges Casalis, Gott vergibt — die Öffentlichkeit nicht</b> . . . . .	75
<b>James Baldwin u. a., Angela Davis u. Daniel Berrigan mit einem Brief aus der DDR</b>	77
<b>Siegfried Prokop/Martin Koschorke, Dialog über den Radikalismus der Jugend</b>	83
<b>Aus den Kirchen</b>	89
Kritik an Denkschrift      Rassismus      Nachrichten	
<b>Aus der Dritten Welt</b>	95
Philippinen — Afrika	
<b>Dienst am Frieden</b>	99
Cold Comfort Farm — Sühnezeichen — Ersatzdienstfragen	
<b>Aus der politischen Presse</b> . . . . .	103
Spanien — Rüstungskosten — Chile — Griechenland	
<b>Von Personen</b>	106
<b>Bemerkungen</b>	106
<b>Schriftleitertecke</b>	108
2 Berichtigungen	
<b>Von Büchern</b> . . . . .	3. Umschlagseite

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**Bezugspreis:** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesl).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** Prof. Dr. Jan M. Lochman, CH 4056 Basel, Largitzenstr. 62; Pfarrer Winfried Glüer, Christian Study Centre on Chinese Religion and Culture, P. O. Box 33, Shatin, N. T. Hongkong; Dr. Siegfried Prokop durch Friedensrat der DDR, 108 Berlin, Clara-Zetkin-Str. 103; Martin Koschorke, 1 Berlin 37, Sachtlebenstr. 27a; Prof. Dr. Georges Casalis, 11 rue Voltaire, F-92 Antony.

# Junge Kirche

Eine Zeitschrift europäischer Christen

32. Jahrgang — Heft 1 — Januar 1971

2800 Bremen, Mathildenstraße 86

Schriftleitung: Georges Casalis, Paris — Heinrich Hellstern, Zürich — Heinz Kloppenburg, Bremen.

Unter ständiger Mitarbeit von: Hellmut Bandt, Greifswald — Gerhard Bassarak, Berlin — Witold Benedyktowicz, Warschau — Giorgio Girardet, Rom — Helmut Gollwitzer, Berlin — Götz Harbsmeyer, Göttingen — Theodor Immer, Leer — Wilhelm Niemöller, Bielefeld — Albert Rasker, Leiden — Martin Schwarz, Basel — Wolfgang Schweitzer, Bethel — Hartmut Weber, Münster — John Wilkinson, Santa Barbara (Kalifornien).

Verantwortlicher Herausgeber: Oberkirchenrat Dr. Heinz Kloppenburg DD.

Biblischer Leitspruch . . . . .	1
Hans Fischer †, Gesegnetes Leben . . . . .	1
Manfred Karnetzki, Versöhnung und Gerechtigkeit (West-Berliner Synode)	2
Dokumentation zur Rassismusfrage (Fortsetzung) . . . . .	3
Hartmut Weber, Evangelische Sozialethik — Sozialismus — Mitbestimmung	13
Gerda Scharffenorth, Friedensforschung als Aufgabe der Kirche . . . . .	22
Heinrich Hellstern, Vietnam-Konferenz in Stockholm . . . . .	25
Heinrich Treblin, Konkrete Utopie, Zum „Jesus“buch von H. W. Bartsch	29
Leserbrief: Veronika Beier, Unbehagen an der Kirche	32
Aus den Kirchen . . . . .	37
Zum Polenvertrag — Südafrika — Nachrichten	
Aus der Dritten Welt . . . . .	44
Cabora Bassa — Nachrichten — Militärhilfe	
Dienst am Frieden . . . . .	48
Sühnezeichen — Ersatzdienst	
Aus der politischen Presse . . . . .	50
Weihnachtsansprache Heinemann      Vietnam — Spanien — CDU-Proteste	
Von Personen	56
Schriftleitertecke	56
Von Büchern	3. Umschlagseite

Diesem Heft liegt bei ein Beitrag von Wilhelm Niemöller, Die Geschichte des deutschen Kirchenkampfes — (Die Niemöller-Archive).

Nachdruck mit Quellenangabe gestattet. Belege an die Schriftleitung erbeten (28 Bremen, Mathildenstraße 86).

Für unverlangt eingesandte Manuskripte bitte Rückporto beilegen. Besprechung unverlangt zugesandter Bücher kann nicht zugesagt werden.

**B e z u g s p r e i s :** Vierteljährlich 6,— DM, einschließlich Zustellgebühr, Einzelhefte 2,80 DM und Porto. Bestellungen beim Verlag Bremen, beim Buchhandel und durch die Post. Studentensonderpreis nur bei direkter Bestellung beim Verlag 4,50 DM im Vierteljahr. Kündigung des Abonnements jeweils zum Quartalsende möglich. Stichtag der 15. des Vormonats.

**Vertrieb und Anzeigen:** Hannelore Matthes, 28 Bremen, Mathildenstr. 86, Telefon 04 21 - 32 42 22.

**Druck:** Gerhard Rautenberg, 295 Leer (Ostfriesland).

**Titelgestaltung:** Bruno Pfäffli, Atelier Frutiger, Paris.

**Konten:** Vertrieb Junge Kirche, H. Kloppenburg, Bremen, Postscheckkonto Hannover 674 72 und Deutsche Bank AG Bremen, Zweigstelle Centauren, Nr. 117 715-3.

**Anschriften der Mitarbeiter dieses Heftes:** P. Manfred Karnetzki, 1 Berlin 38, Ilsensteiner Weg 4a; Dr. Hartmut Weber, 44 Münster, Scheibenstraße 77; Dr. Gerda Scharffenorth, 69 Heidelberg, Schmeilweg 5; Pfr. Dr. Heinrich Hellstern, CH 8044 Zürich-Gockhausen, Tennmoosstraße 41; Pfarrer Heinrich Treblin, 6508 Alzey, Veronika Beier, 3392 Clausthal-Zellerfeld, Adolf-Römer-Str. 3; Verfasser des Beiheftes: Pfr. i. R. D. Wilhelm Niemöller, 48 Bielefeld, Diesterwegstraße 21.